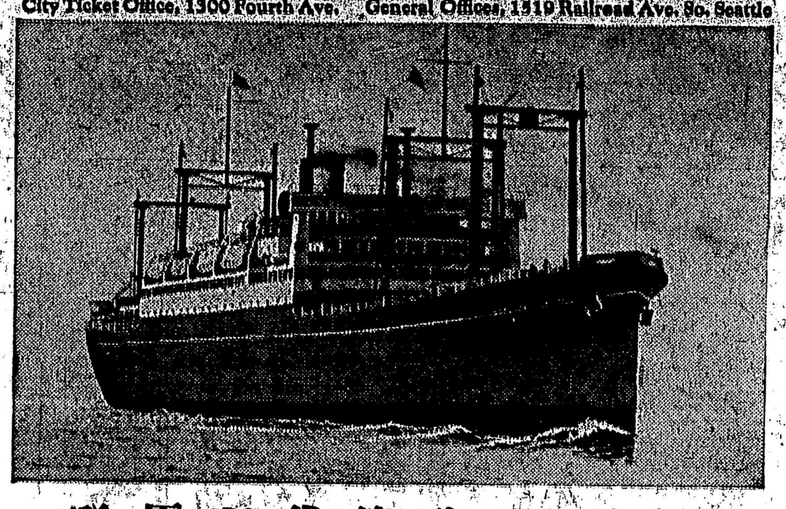
美國督提遠東輪船公司 (船郵亞東國美)

American Oriental Mail Line

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave. General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle



(特)本公司船每十三天開一期照常
(別)來往遠東直埋上海招商局碼
(改)頭兩天然後開行回港每位收
(良)船脚戰費銀六十八元由雲埠包
隨時生宰 出域多利 貴客在雲埠域埠度尺任由尊便

總統麥頓利 總統麥頓利 總統加勿地臣 總統者付慎蘭 總統付慎

船名 由域埠開行 日期
十一月廿三日
十二月五日
十二月十七日
十二月廿九日
正月十日
正月廿二日

達馬昌利同埠域
Mar Ang,
Chinese Pass. Agt.,
523 Fisguard St.,
Victoria, B. C.

譚馬大豐乾埠雲
King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

恆馬源祥永埠雲
Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

遠東郵客務總代理馬登通訊處

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN G. A.
901 Government St.
Victoria B.C.

D. J. Hanscom,
159 R. R. N.
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

雲高華 永祥源

華埠雲高雜貨藥材發行
Wing Chung Yuen & Co
535 Carrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥
敢者本公司得著名醫生發明秘製經驗療痔聖藥名柏市(P A X)此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售傳患痔者知所問津焉
加拿大皇冠化學公司敢
每盒定價壹員 郵費在內
自製經驗白濁藥水每樽二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司咨務
司理人 馬樞俊 恆兆敢
醫士 容月池方脈寓內

▲維城致公總堂通告
茲案據都城懇親會代表議決是次懇親經費所支過之欵項擬向各致公堂分區擔負償還並是年各堂應繳本總堂年捐等費懇請各區監督從速出遊所管轄堂埠一律催收繳來以結束應遞年手續免得是爲切盼進行

東華酒樓 新記

▲廣告
東主西賓。延春宴杏。夢倫旅客。話茗談梅。酒興方濃。何妨來醉風月。樓觀高爽。居然雅效瓊林。新到名媛。獻杯迴殊李鳳。記懷醉晚。餐艷何必尊鱸。新妙廚師。中西著名烹飪。飾裝品物。壺樽別貯乾坤。廣創花廳。洵堪行樂。告我倫梓。歡作常臨。
門牌片打街卅七號喊線一七四八
十一月六日 雲埠東華酒樓新記

▼◎▲廣東扣械潮發售
每本沽銀七毛 外埠加郵費五仙
書內分四卷紀載事實文件評論特別等事并各類照影分揀編成此書

本報營業部啟

佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近倫胞光臨極表歡迎
▲電話 (矢務)九二七五〇

醫士余躍瀾寓
司理 余朋和 鄭福滋 啟

告廣粉米糖司公魚尤譚榮

英泮尤魚唐山糯米粉發行 米粉本號船到晒英鯀魚迄今開辦多年屢蒙各賞號光顧不勝銘感矣而恐各貴號由遠來辦來各等號生粉實難分別何種米粉也現本號特備幾個服實商人在中國各埠挑選上品「白沙」「長粘」米運來自開機器搗粉倘德客粉原做發行換價極廉而論質物豈有自譽但係真正貨而真新鮮的清係全該粉原質食時有包無船倉蒸氣迎候失味之敗確係典遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦請明包面魚味商標細觀貨色底不致悞不勝幸甚此啓

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄一百磅十五元五毛 四磅庄
淨粘米粉仝上二百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

華英棧客 高雲

華英棧客
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候乘青
(詩應) 六八二叁
▲電話 ㊐本棧在片打街東一百零五號

司事羅齊恬伍時令啟

現駐雲城廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生
The World Co 94 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey 1532

啓者本藥房設在片打街東門牌九十四號辦到聖誕上等送禮化粧香品香煙麻糖文房用品電燈器具等物價錢相宜僑胞惠顧無任歡迎
醫士葉蘭生擅醫內外全科秘製應驗膏丹丸散
參茸補腎丸每盒四元
男界醜丸每料廿五元
婦科種子丸每盒四元
婦科白帶丸每罐五元
婦科經期痛丸每罐五元
珠珀白濁丸每罐五元
白濁注射斃菌藥水每罐二元五毛
花柳搜毒丸每瓶五元
花柳清毒丸每罐五元
花柳瀉濕丸每罐一元五
立止肚痛丸每罐五毛
立止頭痛丸每罐一元
立消喉科散每罐二元五
立止牙痛藥水每樽壹元
立消喉痛藥膏每盒一元
久年患風濕水每樽一元
風濕膏藥每盒七毛五
風濕祛風膏藥每張弍毛五
光明眼藥水每樽一元
大腸瀉濕丸每樽壹元五
皮膚濕毒藥水每樽五毛
久戰快樂丸每盒五毛
久戰快樂水每樽五毛
斷根癬藥水每樽五毛
止咳藥水每樽五毛
各商店酒館有代售之
世界藥房總發行所
寧神補血藥露 此藥露選上等藥料製成藥露不寒不燥服之轉老還童補氣養顏壯筋活絡凡氣血虛者請服之極合衛生也

▼◎▲恭頌良醫
敢者弟因少年無智悞入花叢以致若得滿身花柳梅毒遍身骨節疼痛曾經中西醫生施治無效是以身體疾患日加沾重茲幸得葉蘭生大醫生爲我調治僅一星期之久疾病全消還我健康矣今感先生之醫術精奇實爲海外醫生不能多得出
弟自馬林紛拜頌

▼◎▲遠年頑癬 壹掃而光
鄙人前幾年所生陰癬在於陰部曾經中西醫生施藥無效幸求 葉蘭生先生施治言名爲千層癬用藥敷治不數天將我頑癬壹掃而光特賞數言以表先生之德可謂真正醫界之能手矣
雲埠花縣人盧永輝恭頌

▼◎▲聖藥回春
敢者鄙人因染花柳結毒變爲痔症陽物損爛膿水淋漓實痛苦難當經求中西醫生施治俱皆束手幸得友人介紹往 葉蘭生先生調醫不過數天將我患疾消除無以爲報特登報章以表先生之大德并爲我倫胞染有斯疾者知所問津焉
台山余錦幾謹頌

▼◎▲幸蒙聖手 藥到回春
敢者弟因受濕毒周身俱起紅粒痛癢難當曾經中西醫生施藥無效茲閱報章見有 葉蘭生先生贈醫告白弟即往求治不數天并得全愈無以爲報謹奉數言以申謝悃并使海外倫胞倫染此疾得以知所問津焉
住雲埠廣東街炎記謹頌

▼◎▲幾乎盲目 還我光明
敢者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋腫脹痛難忍經求中西醫生施治俱皆束手後求 葉蘭生先生醫治不滿兩旦期幸獲全愈弟無以爲報謹泐數言以表先生之妙手
住雲城謝昭番禺人謹頌

▼◎▲我証先生挽急扶危
咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈不能嘗欲睡而不寧其苦實甚亟須求醫治理倘至疾延閉塞則能致命
弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍聞 葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水洗之不一宵而愈謹泐數言以表先生醫術之神并向同胞之患喉疾者介紹
住雲埠葉文瀾恭頌

▼◎▲醫痔聖手
弟患痔有年每食熱毒之物痔瘡即發痛苦難堪步履艱難後聞葉蘭生大醫生醫術超羣擅治奇難雜症乃延先生調理得以鳴 大德并爲同病者介紹焉
住雲埠聚華房新會沙堆人李滿謹告

▼◎▲醫界明星
鄙人年少作客工餘之暇偶爾涉足花叢致染花柳惡疾曾服中西丸藥經年累月不獨功效全無反加甚焉幸友人介紹到醫士葉蘭生處醫治不數日惡疾全消鄙人感德難忘無以報謹登數言俾同病者知所問津焉
住雲埠鳳溪公所新會人黃社行謹